

8.11.2010

B7-0604/3

**Amendamentul 3**

**Kyriacos Triantaphyllides, Cornelia Ernst**

în numele Grupului GUE/NGL

**Propunere de rezoluție**

**B7-0604/2010**

**PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE, ECR, GUE/NGL**

Abordarea globală privind transferul de date din registrul cu numele pasagerilor (PNR) către țările terțe și recomandările Comisiei adresate Consiliului de a autoriza inițierea de negocieri între Uniunea Europeană și Australia, Canada și Statele Unite

**Propunere de rezoluție**

**Considerentul J**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

*J. întrucât într-o lume care are drept caracteristică esențială mobilitatea, sporirea securității și consolidarea luptei împotriva infracționalității grave și a terorismului trebuie să se îmbine cu un schimb de date mai eficient, mai bine focalizat și mai rapid la nivel european și mondial,*

*eliminat*

Or. en

**Amendamentul 4****Cornelia Ernst**

în numele Grupului GUE/NGL

**Propunere de rezoluție****B7-0604/2010****PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE, ECR, GUE/NGL**

Abordarea globală privind transferul de date din registrul cu numele pasagerilor (PNR) către țările terțe și recomandările Comisiei adresate Consiliului de a autoriza inițierea de negocieri între Uniunea Europeană și Australia, Canada și Statele Unite

**Propunere de rezoluție****Punctul 1***Propunerea de rezoluție**Amendamentul*

1. reamintește **hotărârea sa de a combate terorismul și criminalitatea organizată și transfrontalieră și, în același timp**, convingerea sa fermă că este necesară **protejarea** libertăților civile și a drepturilor fundamentale, **inclusiv** a vieții private, **a dreptului la autonomie în materie de informații și a protecției** datelor; reafirmă că necesitatea și proporționalitatea, **prevăzute de articolul 8 din Convenția Europeană a Drepturilor Omului și de articolele 7 și 8 din Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene**, sunt principii-cheie **în vederea asigurării eficienței în combaterea terorismului;**

1. reamintește convingerea sa fermă că este necesară **găsirea unui echilibru adecvat între măsurile de securitate și protecția** libertăților civile și a drepturilor fundamentale, **care nu ar trebui compromise, asigurând, în același timp, respectarea absolută** a vieții private și **protecția** datelor; reafirmă că necesitatea și proporționalitatea sunt principii-cheie **care ar trebui întotdeauna avute în vedere la redactarea și punerea în aplicare a legislației UE sau a acordurilor internaționale;**

Or. en

8.11.2010

B7-0604/5

**Amendamentul 5**

**Kyriacos Triantaphyllides, Cornelia Ernst**  
în numele Grupului GUE/NGL

**Propunere de rezoluție**

**B7-0604/2010**

**PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE, ECR, GUE/NGL**

Abordarea globală privind transferul de date din registrul cu numele pasagerilor (PNR) către țările terțe și recomandările Comisiei adresate Consiliului de a autoriza inițierea de negocieri între Uniunea Europeană și Australia, Canada și Statele Unite

**Propunere de rezoluție**

**Punctul 1a (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

*își exprimă îngrijorarea profundă cu privire la încălcarea drepturilor cetățenilor europeni la protecția datelor de către acordurile cu SUA; își reiterează refuzul privind efectuarea oricăror transferuri de date colective și schimburi de date referitoare la pasageri cu Statele Unite și țările terțe în afara cadrului juridic privind protecția datelor și Carta drepturilor fundamentale, prin încălcarea libertăților civile și ale drepturilor omului, în așa-numita luptă împotriva terorismului;*

Or. en

**Amendamentul 6****Cornelia Ernst**

în numele Grupului GUE/NGL

**Propunere de rezoluție****B7-0604/2010****PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE, ECR, GUE/NGL**

Abordarea globală privind transferul de date din registrul cu numele pasagerilor (PNR) către țările terțe și recomandările Comisiei adresate Consiliului de a autoriza inițierea de negocieri între Uniunea Europeană și Australia, Canada și Statele Unite

**Propunere de rezoluție****Punctul 2***Propunerea de rezoluție*

3. **salută recomandarea** Comisiei **adresată** Consiliului de a autoriza inițierea negocierilor privind încheierea **unor acorduri** între Uniunea Europeană și Australia, Canada și Statele Unite pentru transferul și utilizarea datelor din PNR pentru a preveni și combate terorismul și alte forme grave de infracționalitate transnațională; salută decizia Consiliului de a iniția toate negocierile simultan, recunoscând în același timp că durata negocierilor poate varia;

*Amendamentul*

3. **subliniază faptul că în lumina recomandării** Comisiei **adresate** Consiliului de a autoriza inițierea negocierilor privind încheierea **unui acord** Uniunea Europeană și Australia, Canada și Statele Unite pentru transferul și utilizarea datelor din PNR pentru a preveni și combate terorismul și alte forme grave de infracționalitate transnațională, **toate transferurile de date personale europene către țările terțe ar trebui să respecte statul de drept și să fie în conformitate cu garanțiile procedurale și drepturile la apărare, precum și să respecte legislația referitoare la protecția datelor la nivel național și european;** salută decizia Consiliului de a iniția toate negocierile simultan, recunoscând în același timp că durata negocierilor poate varia;

Or. en

8.11.2010

B7-0604/7

**Amendamentul 7**

**Kyriacos Triantaphyllides, Cornelia Ernst**

în numele Grupului GUE/NGL

**Propunere de rezoluție**

**B7-0604/2010**

**PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE, ECR, GUE/NGL**

Abordarea globală privind transferul de date din registrul cu numele pasagerilor (PNR) către țările terțe și recomandările Comisiei adresate Consiliului de a autoriza inițierea de negocieri între Uniunea Europeană și Australia, Canada și Statele Unite

**Propunere de rezoluție**

**Punctul 4**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

***4. subliniază importanța spiritului de cooperare dintre UE și SUA în lupta împotriva terorismului mondial și îndeamnă UE și SUA să coopereze în continuare pentru a combate amenințarea terorismului;***

***eliminat***

Or. en